

**STADT.
CITY.
VILLE.
BONN.**

استشارات الأسرة في مدينة بون
مكتب الاستشارات النفسية في شؤون التربية والأسرة

**Familienberatung
der Stadt Bonn**

Psychologische Erziehungs- und Familienberatungsstelle

Arabisch



يوفر مكتب الاستشارات النفسية في شؤون التربية والأسرة خاصتنا الدعم لجميع الاستفسارات والمشكلات التي قد تحدث في أثناء تطور الأطفال والشباب وعند العيش مع الأسر. يمكن للأطفال والشباب التواصل بأنفسهم مع مكتب الاستشارات والحصول على موعد في أسرع وقت ممكن.

نقدم الدعم إلى الوالدين عندما

- يواجه صعوبات في تربية أطفالهما .
- يواجه طفلهما مشاكل في رياض الأطفال أو المدرسة
- يظهر الطفل سلوكًا لافتًا؛ بمعنى أنه عدواني غير مطيع أو مضطرب أو يعاني من ضعف التركيز أو لديه مخاوف أو اضطرابات النوم.
- يكون لديهما أسئلة حول الطفولة والتربية في ألمانيا.

سواءً كانت الساعة 8 أو 18، يمكنك التحدث معنا إذا ، ...

- كان هناك شجارًا كثيرًا في المنزل أو في المدرسة،
- كان هناك توتر مع الأصدقاء أو يُمارس ضدك تخويف،
- كنت تريد التحدث مع شخص آخر فحسب،
- شهدت عنفًا أو شعرت بأنك مهدد،
- كنت قلقًا حيال المستقبل،
- كانت لديك أسئلة حول حياتك.

Herzlich Willkommen

Unsere Erziehungs-, Jugend-, und Familienberatungsstelle bietet Unterstützung bei allen Fragen und Problemen, die während der Entwicklung von Kindern und Jugendlichen und im Zusammenleben in Familien auftreten können. Kinder und Jugendliche können sich selbst an die Beratungsstelle wenden und erhalten möglichst schnell einen Termin.

Wir sind für Eltern da, wenn...

- Sie Schwierigkeiten in der Erziehung Ihres Kindes sehen.
- Ihr Kind Probleme in Kindergarten oder Schule hat.
- Ihr Kind sich auffällig verhält, beispielsweise sich aggressiv, verweigernd oder unruhig zeigt, sich schlecht konzentrieren kann, Ängste oder Schlafstörungen hat.
- Sie Fragen zu Kindheit und Erziehung in Deutschland haben.

Ob 8 oder 18, mit uns kannst du reden, wenn...

- es zu Hause oder in der Schule oft Streit gibt,
- es Stress mit Freunden gibt oder du dich gemobbt fühlst,
- du einfach mal mit jemand anderem sprechen willst,
- du Gewalt erlebst oder dich bedroht fühlst,
- du dir Sorgen um die Zukunft machst,
- du Fragen zu deinem Leben hast.

يمكننا إجراء المحادثات بالألمانية والإنجليزية والإيطالية والفرنسية. إذا لزم الأمر، يمكننا العمل مع مترجمين فوريين للغات أخرى.

الاستشارة مجانية ويمكن تقديمها دون الجهر بالهوية. تعالج البيانات الشخصية بسرية وتخضع للالتزام الصمت.

يتكون فريقنا من أخصائيين نفسيين مؤهلين، وأخصائيين اجتماعيين مؤهلين، ومعالجين نفسيين، ومقدمي العلاج النفسي الجماعي لأفراد الأسرة.

Gespräche können in Deutsch, Englisch, Italienisch, Niederländisch und Französisch von uns durchgeführt werden. Bei Bedarf arbeiten wir für weitere Sprachen mit Dolmetschern zusammen.

Die Beratung ist für Sie kostenfrei und auch anonym möglich. Persönliche Angaben werden vertraulich behandelt und unterliegen der Schweigepflicht.

Unser Team besteht aus Diplom-PsychologInnen und Diplom-SozialarbeiterInnen, PsychotherapeutInnen und FamilientherapeutInnen.

يمكنكم الوصول إلينا بهذه الطريقة:

بواسطة قطار المدينة/المترو:

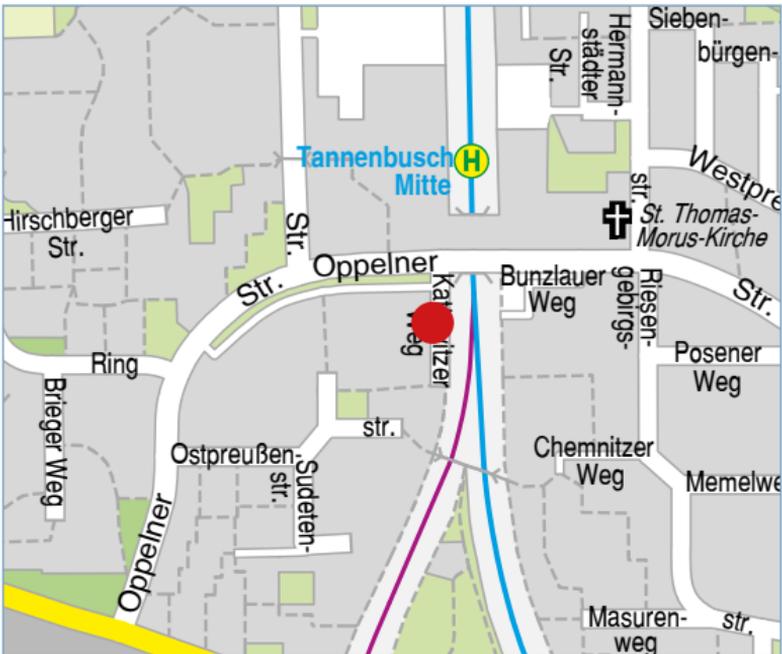
الخط 16 أو الخط 63 حتى محطة „Tannenbusch-Mitte“.

بواسطة الحافلة:

الخط 601، 602، 630، 731، محطة „Tannenbusch- Mitte“.

بواسطة السيارة:

يوجد ما يكفي من مواقف السيارات أمام مكتب الاستشارات مباشرة وفي المساحة المحيطة به.



Und so finden Sie uns:

Mit der Stadt-Bahn/U-Bahn:

Linie 16 oder Linie 63 bis Haltestelle „Tannenbusch-Mitte“.

Mit dem Bus:

Linie 601, 602, 630, 731, Haltestelle „Tannenbusch-Mitte“

Mit dem Auto:

Parkplätze sind direkt vor der Beratungsstelle sowie in der näheren Umgebung ausreichend vorhanden.

مواعيد العمل الهاتفية:

الاثنين من الساعة 8 حتى 9 ومن الساعة 13 حتى 16

الثلاثاء إلى الخميس من الساعة 8 حتى 12

ومن الساعة 13 حتى 16

الجمعة من الساعة 8 حتى 13

يمكن حجز المواعيد خطياً وهاتفياً وشخصياً.

مكتب الاستشارات النفسية في شؤون التربية والأسرة

بالمدينة الاتحادية بون Oppelner Str. 130, 53119 Bonn

هاتف: 0228 - 77 45 62

فاكس: 0228 - 77 96 19 81 0

البريد الإلكتروني:

psychologische.beratungsstelle@bonn.de

www.bonn.de/familienberatung

Telefonische Sprechzeiten:

Montag 8 bis 9 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Dienstag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Freitag 8 bis 13 Uhr

Termine können schriftlich, telefonisch und persönlich vereinbart werden.

Psychologische Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Bundesstadt Bonn

Oppelner Str. 130, 53119 Bonn

Telefon: 0228 - 77 45 62

Telefax: 0228 - 77 96 19 81 0

E-Mail: psychologische.beratungsstelle@bonn.de

www.bonn.de/familienberatung

www.bonn.de

جهة الإصدار: رئيس مجلس البلديات المدينة الاتحادية بون، مكتب رعاية

الأطفال والشباب والأسرة/المكتب الصحفي، الإصدار 500، يوليو 2021،

مطبوع على ورق قابل للتدوير بنسبة 100% ومعتمد من بلاون إنجل

Herausgeber: Die Oberbürgermeisterin der Bundesstadt Bonn, Amt für Kinder, Jugend und Familie/Presseamt, Foto: ©Rido/fotolia.com, Juli 2021, Auflage 500, gedruckt auf 100% Recyclingpapier zertifiziert mit dem Blauen Engel

**STADT.
CITY.
VILLE.
BONN.**